

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE DI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU L.

SE PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorile nerancoste nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămit.

N^o 41.

Duminică, 22 Februarie (6 Martie).

1887.

Brașov, 21 Februarie 1887.

Cu mare încordare s'a așteptat de astădată în totă Europa discursul tronului, prin care s'a deschis noul Reichstag german în 3 Martie a. c. Se credea, că guvernul german se va folosi de această ocaziune spre a-și preciza atitudinea în politica din afară, aducându mai multă lumină asupra situației.

Așteptările de felul acesta nu s'au împlinit. Din mesagiul împărațesc, ce l'a cetit ministrul de stat Bötticher, în absența împăratului, care e bolnav, nu aflăm nimic nou. Se asigură întrinsul, că raporturile Germaniei cu celelalte state nu s'au schimbat și că „politica esteriă a Maj. Sale împăratului urmărește mereu scopul d'a susține pacea cu toate statele și mai vârtos cu statele vecine“.

Un singur pasagi conține discursul tronului german, care, deși repetă din nou ceea ce s'a spus de atâtea ori înainte de alegeri despre importanța primirii septenatului, totuși este astfel stilisat, încât a făcut asupra membrilor Reichstagului o impresiune mai mult belicisă, decât pacifică, prezentându-le situația ca foarte serioasă.

„Dacă Reichstagul — dice mesagiul — va exprima unanim, fără șovăire și fără desbinare, voința națiunii de a se opune adă și în orice timp deplină înarmată cu totă țaria puterii noastre naționale în contra oricărui atac îndreptat asupra granițelor noastre, atunci Reichstagul singur numai prin decisiunile lui și încă înainte de executarea lor va întări în mod esențial garanțiile păcii și va înlătura îndoiele, ce s'au putut născă în urma discuțiilor parlamentare de până acuma asupra proiectelor privitoare la întărirea puterii noastre armate.“

Cu alte cuvinte: primirea septenatului va contribui a asigura pacea, pentru că nici unu stat nu va mai cugeta a ataca Germania, vedându-o armată până în dinți. Ei bine, d'acă era și mai înainte totu așa. Nimeni, și Franța mai puțin ca ori ce altă putere mare, nu s'a gândit a ataca Germania. De ce d'atâtea pregătiri, de ce atâtea grabă cu înarmările.

Și ministrul de externe austro-ungar Kalnoky a făcut în delegațiunii asemeni declarații, d'acă refrenul lor este „că trebuie să fim gata pentru toate eventualitățile.“ Prin urmare diplomația prevede una sau alta eventualitate și o crede foarte apropiată. Probabil chiar, că dintr'o parte sau alta se pregătește o lovitură ofensivă și că cei ce precestează temerea d'unu atac din afară se gândesc ei înșiși la unu atac, la unu războiu, care se-i mântuie de calamitatea de a cheltui mereu alte milioane pentru înarmări.

Unele foi opoziționale germane susțin cu toate acestea, că mesagiul împăratului Wilhelm desminte scirile de războiu, ce au fost răspândite cu intențiune de către presa bismarkiană, cu scopul de a face presiune alegătorilor germani în favoarea septenatului.

Nici nu mai scie omul, ce ar fi mai bine, să se trăgănescă starea de astăzi, care înghite milioanele contribuabililor ținându lumea într'o continuă iritațiune și nesiguranță, ori să se hotărască odată la unu fel. În totu cazul este rău cum e și nu sunt prospecte ca să fiă mai bine.

Până mai eră se părea, că cel puțin fatala cestiune bulgară a încetat de a mai fi periculoasă pentru pacea lumii. Acum revoltele din Bulgaria au nimicit și aceste speranțe și contele Kalnoky, care întâiu vorbea de „importanța secundară“ a cestiunii bulgare, este nevoit adă a marturisi, că ea încă totu nu și-a perdit caracterul său periculos.

Intr'aceea nimeni nu scie ce vrea Rusia și

ce pași are de gând să facă și totuși pacea lumii depinde adă în cea mai mare parte de la atitudinea acestei puteri.

Din pașalâcului lui Banffy.

Din Bistrița i se scrie diarului „Sieb. D. Tgbitt“, că în ședința comisiunii administrative a comitatului Bistrița, ținută la 21 Februarie, s'a prezentat recursul Sasilor contra cunoscutei hotăriri d'a se închide grădina de copii săsescă de acolo, și s'a decis a se trimite ministerului cultelor și instrucțiunii. În această ședință s'a întâmplat și unu incident, care dă o nouă dovadă despre purtarea bruscă a organelor guvernului față cu îndreptățile dorințe ale naționalităților. Inspectorul de dare Algotzy referă despre incassarea dărilor în luna Ianuarie și despre unu recurs al reuniunii de credit și împrumut din Bistrița și făcând în legătură cu acesta și o moțiune. Membrul comisiunii, preotul Carol Müller, invită pe inspectorul de dare, să reproducă referatul său, cum a fost obicei până acum, și în limba germană, deoarece membrii aleși ai comisiunii administrative nu scie perfectu ungurește. Acestă invitare fu brusc respinsă de referent cu observarea, că el va refera în viitor numai în limba ungurească. Președintele Banffy-pașa care fu invitat să facă pe inspectorul de dare ași reproduce referatul său în limba germană, răspunde că după lege n'are drept a sili pe unu funcționar, ca afară de „limba statului“ să refereze și în altă limbă. Înzadară avocatul Löw replică, că membrii aleși ai comisiunii nesciind perfectu ungurește ar fi numai nisce stațiți la tractări unde se referă numai ungurește, că funcționarii sunt pentru popor, er nu acesta pentru funcționari și că considerarea la bună administrațiune cere, ca rapoartele să se dea și într'o limbă de toți înțelesă; înzadară accentuă avocatul Lica, că membrii români se mulțumesc cu o recapitulare în limba germană, nu s'a dat nici o urmare dorinței membrilor aleși ai comisiunii administrative.

Libertate ori despotism ungureș este acestu fapt? Răspunză „liberal“ toia kossuthista din Clușiu!

Nu v'atingeți de Jidovi!

E lucru cunoscut, că guvernul ungureșu atărnă de buzunarele Jidovilor, singurul refugiu pentru a mai cârpi ciuruita visteria a statului. Prin urmare nu trebuie să ne mirăm, dacă Jidovii sunt copii răstățați și giugiuliți ai stăpânirii ungureșe. Presa ungurească e în mâna lor, în funcțiuni sunt preferiți, arendile și gheșeurile sunt ale lor, nemeșii scăpătați își află mântuire la punga jidovă, — negreșit până la o vreme, — prin urmare de ce n'ar fi Jidovii cei mai „patrioți“? Și apoi trebuie să sciti, că chiar acum are nevoia guvernul ungureșu de unu împrumut de 40 milioane. Nu-i vorbă, Rothschild se dice că l'a respins pe d. Tisza, d'acă speranța nu e perdită. Și-a cam perditu guvernul ungureșu creditul, și-a cam mâncat omenia, d'acă „patriotismul“ jidano-maghiar ilu va face să n'întelgă pe Rothschild, că deși banii împrumutați sunt în pericol d'a fi perduți, în schimb însă Ungaria e menită a deveni Țara făgăduinței, precum arată toate semnele. Prin urmare să nu v'atingeți de Jidovi, că e foc!

Și ca să vedă și cetitorii noștri cu câtă cruțare e tractată jidovimea, le comunicăm o scenă petrecută în o ședință a camerei din Pesta, după ce se desbătuse până la unu timp bugetul ministerului de agricultură, comerț și industrie. Raportul despre această ședință dice:

Mai mulți cetățeni din Tolnau petiționară la dieta ca să se ia dispozițiuni prin autorități în contra arendatorului regalilor de acolo Salomon Kohn, care folosește cazanul de rachiu pentru ași vindeca scărboșele sale bôle. Comisiunea propuse, ca, deoarece în această afacere s'a pornit cercetare, petițiunea să se dea ministrului de interne

Deputatul Geza Racz observă, din incidentul acestei petițiuni, că Jidovii, cari s'au introdus ca contrabandă până și în reuniunile de nobilitare a moravurilor, trecu bôlele lor asupra creștinilor. (Neliniște. Președintele sună clopoțelul).

Președintele: Rămăi la obiect și nu te estinde asupra unor lucruri, care ofensază 600,000 cetățeni și ating și fără de acesta neplăcutu: (Vii aprobăți.)

Geza Racz continuă a vorbi asupra acestui obiect.

Președintele: Sala acesta este cea mai distinsă sală de desbateri a Ungariei și d. deputat datoră să țină și respecte acestu loc. (Vii și generale aprobăți.)

Geza Racz declară, că a luat cuvântul numai în interesul petiționarilor creștini.

Iosef Madarasz protestă contra atacului antevorbitorului asupra reuniunii de nobilitare a moravurilor și speră, că ministrul va da în curând lămuriri în acestu cas și va lăsa să se pedepsescă cum se cuvine cei cari vor fi vinovați; cel ce e de pedepsit, se-și ia pedepșa, fără considerare la confesiunea sa.

Gustav Vizolyi arată, că chiar în petițiune se declară, că deja s'a pornit cercetare în această afacere. În totu cazul ministrul va raporta; până atunci să aibă răbdare Racz.

Președintele enunță ca deciziune, că petiția se predă ministrului de interne.

Va să dică, îndată ce este în joc „onorea“ și „patriotismul“ Jidovilor, președintele dietei întrepe pe vorbitor protestându ca să nu ofenseze 600,000 Jidovi și să respecte cel mai distins local de desbateri al Ungariei.

Ce se face când e în joc onorea și patriotismul a 10 milioane nemaghiari? Atunci președintele dietei său tace, d'acă vorbește, dojenesce, nu pe calumniatorii maghiari, ci pe câte unu deputat național, care se încercă a protesta în contra calumniatorilor. Când se ridică corifeii parlamentari ca să descrie naționalitățile nemaghiare ca dușmane statului, întregă camera aprobă cu președinte cu tot; er când se găsește unu corb alb, care se le spună îngâmfătorilor dela putere, că rău facu când își îndușmănescu astfel naționalitățile, atunci erăși întreaga camera isbucnesce în strigăte de desaprobare și președintele găsește că nu se vorbește la ordinea zilei. Numeni nu și ridică atunci vocea să se respecte „cel mai distinsu loc de desbateri al Ungariei“; nimeni nu se ridică să ia în apărare cele 10 milioane de locuitori ofensați, cari pörtă greul și sarcinele statului, nu numai usurile și foloșele ca Jidovii.

D'acă din nenorocire trăim în țera risipei și d. Tisza are trebuință acum la momentu de multe milioane și erăși trebuie să apeleze la buzunarul capitaliștilor perciunați.

Prin urmare nu v'atingeți de Jidovi!

SCIRILE DILEI.

Precum se scie, deputatul Mocsary a adresat alegătorilor săi din Halas o scrisore deschisă asupra punctului său de vedere espus în cestiunea naționalităților și desfășurat prin vorbirea sa de deunăși în dietă. În urma acestei scrisori, alegătorii săi din Halas au ținut — precum anunță „Egyetertes“ — în 2 Martie o adunare fără deosebire de partidă, în care s'a hotărît unanim, că alegătorii nu se alătură la punctul de vedere al lui Mocsary în cestiunea naționalităților și nulă aprobă.

Prințesa de coronă Stefania, ca protectore a asilului ungureșu de copii din Tergu-Mureșului a dăruit acestuia și pentru anul curent 50 fl.

Din Bucovina erăși au vrut să vină în Ungaria, după cum scrie „Kolozsvár“, 30 familii de Ciangăi din comuna Josefina. Guvernul ungureșu însă le-a făcut cunoscut să rămână acolo, unde sunt, căci aici n'au unde să se colonizeze. Reuniunea Ciangăilor va a-

dresa o rugare la guvernul ungiuresc, ca să li se dea din pădurile erariale loc de colonizație. — Ce fel, a și slăbit „patriotismul“ ungiuresc pentru Ciangăi? Ori i-au spăriat cele 2 milioane cheltuite pentru o singură coloniă! Să mai dea și Kulturgyleturile din fondurile banchetelor! Acum Ciangăilor din Bucovina li sunt ciuruite rëndurile prin emigrarea unora dintre ei în anii trecuți, așa că ați nu mai sunt în stare nici preoții să și susțină. Măne, poimăne vor lua lumea'n capu pe unde-i vor duce ochii.

—x—

† Dela Ploesci primim durerăsa scire, că erî séră la 9 ore a repausat subit în etate de 50 ani cetățenul și comerciantele de acolo d-lu *Haralambie Stănescu*, cavalier al ordinului Coronei României, membru fruntaș al mai multor corporații. Haralambie Stănescu este fratele cunoscutului comerciant din Brașov Tache Stănescu. Inmormântarea va fi mâne, Duminecă, la 3 ore în Ploesci, la care sunt invitați toți amicii și cunoscuții răposatului, în numele fratelui, a cumnatilor și cumnatelor nepoților și nepotelor lui. — Espri-măm familia Stănescu condolențele noastre.

—x—

„Patrioții“ simțesc mare lipsă de a se înființa scole nouă de stat în comitatul Cojocnei, mică comitatul acesta este locuit aproape exclusiv numai de Români. Inspectorul regesc de scole Kozma Ferenz a și făcut în scopul acesta pașii necesari la locurile mai înalte, dar a trebuit să și pună pofta'n cuiu, fiind golă visteria statului. Ministrul de culte și instrucție publică a răspuns, că rezoluția negativă, pe care a dat-o în cauza acesta anul trecut, rămâne în vigore și'n anul acesta.

—x—

În Clușiu nu prea dorm pe rose organele instituite pentru împedecarea contrabandei de spirt. În zilele trecute vrându să viziteze pe trei indiviți bănuți de contrabandă, fură bătute de aceștia.

—x—

Luni, 2 Martie, s'a început în comitatul Clușiu-lui conscrierea obligațiilor la serviciul militar. În cercul Nadășului s'au prezentat la asentare în ziua întâiu 144 tineri din clasa I de etate. Din aceștia s'au aflat apți pentru serviciul militar cu totul 28, în spital au fost trimiși 2, er 13 au fost trimiși la supra-visitație. Apți de a servi la glote cu arme s'au aflat 93, la glote fără arme 8.

—x—

Teatrul ungiuresc din Clușiu, în urma unei dispoziții a ministerului de interne, se va da în arândă pe trei ani. Publicația de arândă a și apărut deja. Se cere o cautiune de cel puțin 6000 fl. Subvenția anuală va fi de 20,000 fl. — Asta 'i ultimul medicament ce se aplică pentru prelungirea vieții teatrului.

—x—

La 21 Martie n. se va judeca înaintea juriului din *Tergul Murșului procesul de presă* intentat de birtașul Franz Gruber din Bistrița contra redactorului foiei „Bistritzer Wochenschrift“ pentru un pretins articol ofensător.

—x—

La 1 Martie n. au fost alarmați pompierii în *Tergul Murșului*. În camera unde era așezată reposata soție a judecătorului dela tabla reg. Iohann Frink, izbucnise foc și cuprinsese o parte a patului și vestmintele morței. Focul a fost stins.

—x—

În noaptea de 1 spre 2 Martie n. trenul de persoane ce venea dela Viena spre Pesta s'a ciocnit cu o mașină ce mergea pe șine aproape de stațiunea Franzstadt. Dece vagoane din trenul de persoane au deraliat. Cei mai mulți călători au suferit contuziuni. Greu rănite au fost patru persoane.

—x—

Reuniunea de binefacere din Iași a înființat ună *asilă de noapte* pentru cei fără adăpos. Ori cara cere ajutor, primesce pentru noapte pat, un pahar de ceai și o bucată de pâne. Câte 60—70 persoane pe noapte sunt primiți în asilă.

—x—

În săptămâna acesta au emigrat din Iași 10 familii jidovesci la America. O altă familie jidovescă constatătoare din 12 membri a plecat la colonia Samaris înființată în Palestina de Israeliți din România.

Ighiu*), Februarie 1887.

Stimate Dle Redactor! Elevii scolei românesce din Ighiu au arangiat în acest an școlastic două producțiuni și anume: În 28 Decemvre o producție dialogică însoțită cu cântări, al căreia venit a fost destinat pentru procurarea rechizitelor de școlă, de cari se simțea mare lipsă.

Acestă producție a succedut foarte bine. Pe la 5 ore sala cea mare a scolei a fost îndesuită de popor de ambe confesiunile. Tot poporul a ascultat cu mare atenție și plăcere vocea micuților școlari. N'a părăsit nici unul localul până s'a terminat întregă producția, când onor. d. Nicolau Florescu a ținut un discurs, în care a adus mulțămirea învățătorului pentru diligență și zel, a explicat apoi poporului conținutul tuturor dialogelor, încât a fost aplaudat și aclamat de tot publicul prin strigăte de „să trăiască.“ Prin contribuțiile libere ale marinoșilor asistenți s'au încasat atunci vr'o 15 fl. cu cari îndată s'a și procurat charta Ungariei și globul pământului.

Incurajați de succesul acestei întreprinderi, unii din fruntașii poporului în înțelegere cu învățătorul au arangiat la 6 Februarie încă o producție urmată de petrecere cu joc, al căreia venit a fost destinat pentru fondul scolei gr. cat. de aici

Laudă cerului, că această producție a fost cercetată de un public încă și mai numeros ca cea dintăiu, s'a început la 7 ore, amensurat programei, și s'a terminat la 9 ore inclusive. Publicul a ascultat cu mare atenție toate dialogele și după terminarea fiăcărui dialog au urmat aplause entusiaste.

Dela 9 ore s'a început petrecerea cu joc, care a durat până la 8 ore dimineața. Toți oșpeții au luat parte până în fine, afară singur numai de doi inși. Mulțămirea tuturor oșpeților pentru bunăvoința manifestată față cu întreprinderea noastră, mai cu semă însă datorim recunoștință d-șorelor Lucreția Barbu și Ioana Popa, cari prin înfățișarea în costum național ni-au făcut o deosebită plăcere.

Înainte și cu ocaziunea petrecerii au încurs 44 fl. 68 cr., din cari subtragându-se spesele a rămas un venit curat de 18 fl. 14 cr. Lista marinoșilor contribuenți este compusă de următorii p. t. d-ni:

Simeon Micu, protopop gr. cat. în Alba Iulia 1 fl., Ales. Tordașianu protopresbiter gr. or. în Alba-Iulia 50 cr., Georgiu Rațu avocat 50 cr., Ioan Coșieru

*) Sunt rugate cu totă onoarea și celelalte diare a publica această corespondință.

advocat 50 cr., Rubin Patiu avocat 50 cr., Amfiochiu Giurea notar cercual în Feneșiu 1 fl., Teodor Perre ospetar 1 fl., Dimitrie Furdii ospetar 1 fl., Iulius Turcu ospetar 50 cr., Georgiu Lascu 1 fl., Egyedi Janos 50 cr., Lucaciu Victor medic cercual 50 cr.

Dela producția dialogică: Gregoriu M. Munteanu proprietar în Cricău 1 fl., Vasile Nestor 20 cr., d-na Veronica Florescu 1 fl., Vărodi Janos 1 fl. 50 cr., Enrich Mihaly 50 cr., Isac Leopold 1 fl., d-na Rosalia Chisbac 30 cr., Georgiu Iancu 40 cr., Nicolau Crișanu 10 cr., Iosif Popu 60 cr.

Dela producție și joc: Georgiu Popu proprietar în Ighiu 1 fl. 50 cr., Ioan Dumitrescu învățător în Șiard 1 fl. 40 cr., Raveca Barbu cu d-șora Lucreția 1 fl. 20 cr., Corneliu Metesiu practicant de notar 1 fl., Ioan Bota proprietar în Alba-Iulia 1 fl., Ioan Popu proprietar în Ighiu 1 fl. 20 cr., Vasile Bucerdianu faur 1 fl., Georgiu Istrate proprietar 1 fl. 20 cr., Arion Popa 1 fl. 20 cr., Andronic Istrate 1 fl. 10 cr., Stefan Anghel 1 fl. 10 cr., Szoverfy Géza 60 cr., Teodor Birisiu 1 fl. 20 cr., Ana Dănilă 50 cr., Matheiu Fulicea sergent în Alba Iulia 50 cr., Ioan Ursa preot rom. în Metesiu 1 fl. 20 cr., Ioan Dănilă 1 fl. 20 cr., Mitru Morariu 1 fl. 10 cr., Gerasim Adam 1 fl. 10 cr., Ioan Barabanian 1 fl. 8 cr., Ioan Maxim preot rom. în Ighiu 50 cr., Pipoș și Cistean 1 fl., Leopold Iosif 1 fl., N. Neamțu sergent 70 cr., Mendel Hirsch 50 cr., Klein Moritz 50 cr., Szoba Maria 50 cr., Lebel Ludovic 50 cr., Szoba Mihaly 50 cr., Sipos Elek invet. ev. ref. în Ighiu 50 cr., Ioan Medrea 50 cr., Ioan Opațianu 50 cr., Nicolau Popu Sântimbru 1 fl.

Suma totală 44 fl. 68 cr. v. a., din cari subtragându-se spesele au rămas venit curat 18 fl. 14 cr. v. a., cari s'au dat curatorului bisericei spre administrare.

Primescă marinoșii contribuenți mulțămirea și încredințarea deosebite stime și recunoștințe din partea poporului român din Ighiu pentru ajutorul acesta, atât de binevenit pe sema scolei. —D.—

Cutremurul în Nizza.

D-lu L. A. Vidrarcu, care a fost în Nizza pe timpul cutremurului de pământ, adresă „Românului“ următorea scrisore cu data 25 Februarie a. c.:

„Cu o séră înainte tot orașul era vesel, cu ocaziunea carnevalului. Multă lume nici nu era culcată când a început teribilul cutremur. La șese fără 17 minute cel dântăiu cutremur se simți, însă aproape nu fu simțit decât de cei ce nu dormeau. Optu seu nouă minute mai târziu, fu adevărata catastrofă. Casele tremurau ca varga. Un țipet general și inspăimântător se audia din toate părțile; câinii urlau; în fine parcă era sfârșitul lumii. Unii strigau femeile și copiii lor, alții plâneau. Totă lumea se îngământea spre eșirea hotelului, dându-se lovituri și stălcindu-se ca la un foc. În scurtu stradele prezentau un spectacol din cele mai triste. Femei în cămăși de noapte cu picioarele goale, bărbații totu atât de îmbrăcați, nebuni de frică, strigau, plâneau și nu sciau în ce parte să apuce. Fiecare chema cu desperare pe femeia, copiii și amicii săi. Frica stringea pe unul lângă altul. La șese și cinci minute al treilea cutremur încep. Femeile se aruncau unele la pământ, altele perdeau cunoștința, copiii țipau; un spectacol grozav. Nu mai e nici o siguranță nici pe strade, căci casele amenință d'a se dărâma; fiăcare fuge spre malul mării și spre stradă. Cutremurul însă din norocire nu fu atât de tare, cu toate

FOILETONU.

Cântece populare,

adunate dela poporul român din Căpșelul român de Ioan Selăgianu, învățător.

I.

Fost'am și eu orecând
Și n'am âmblatu totu plângendū,
Orecând și-a ore-cui,
D'acum nu-să a nimăru,
Der de m'oiu purta frumos
Fi-voiu er a cui am fostu.

II.

Streinu-sū și n'am pe nime,
Am bugăți*) der nu-mi vreu bine,
De-ași ave pe orecine
M'ar trage din rău la bine,
De-ași ave pe cineva
M'ar trage, nu m'ar lăsa.
Da-sū streinū ca-unū puin de curū.
N'am milă unde mă ducū.

III.

Onule**), poți totu ara
Boi și vaci nu-i injuga,
Oana ta 'n crism'a joca!
Vine Onu ostenitū

*) Destui.

**) Ioane.

Și de lucru rău truditū:
„Ce-ai făcutu Oană de cină?“
„Răstăuț pe găin,
Curechii verde din grădină!

Ioanșu din graiu grăia:
„Pune-ți Oană și cineză
Și bine te ospeteză,
Că cu mine nu-i cina
Numai cu bota-ți voiu da!“

Când era la cină vreme
Pe Oana-o bătea cu lemne,
Când era la mieđu de noapte
Oana trăgăna de morte,
Când dorile răsărea
După Oana clopotea.
Cântă cucu pe ciresū
Pe Oana o prohodescū.
Cântă cucu 'n verfu de nucū
Pe Oana la grōp'o ducū.
Vinū și vinū apoi gendarī
Cu ferē și lanțurī tari,
Sē prindă pe Ioanșu,
Sē'lū ducă călugărașu
În temniță la Muncaciu
Ioanșu pe delū lugea
Și dălele-și blăstema:
— Dēe bunulū Dumneđu,
Sē fiē codrulū birēu,
Sē mī scapū și eu vieța
Că mī-am omoritū puica.
Rea a fostū nevēsta mea,

Când pre mine mă vindea,
Și cu altulū sē iubea.
Și copii și-i urea!

În sfințita sorelui
La grădina Clușului,
Pe când secerau ovese
Gendarii că mi-lū prinsese,
Căci unū căne de fărțatū
Pe Ioanșu că l'a fostū datū,
Sē-lū aște unde jelesce
A ficioriei poveste.
În lanțurī grele-lū legară
Și 'n temniță-lū infundară,
În temniță în pământū,
Unde nu mai suflă vântū,
Unde brōscele te mușcă
Și sēnētaea țī-o uscă.
În temniță elū horea
Și la Dumneđu gādea:
— Țertă Dōmne-a mea urgiă,
Mē scōte dela robia,
Sē nu dīc'amea sēmēntă
C'am fostū omū fără credință;
Sē nu dīcā nemulū meu,
C'am uritū numele tēu;
Sē nu morō în temniță grele
Departē de nemurele;
Sē scie copii mei,
Că i jelescū și eu pe ei!

Poesii populare,

culese de

Demetriu Moldovanu învățător în
Șierbeni.

Toderașu ostașulū.

Floricia de pe plaiu,
Pe Toderū, fierul de craiu,
Vineri mās-a*) l'a născutū,
Sămbătă mare-a crescutū,
Duminecă sa'nsuratū,
Lunī la oște a plecatū,
Nevestii vorb'alasatū:
Nevastă puicuța mea
Șepte ani nu mi-i vedē,
Șepte ani și jumētate
Io nu țī-oiu trimite carte,
Der tu sē-mī fi cu dreptate,
Că și io cātū oiū umbra
De tine nu mī-oiu uita!
Șepte ani că s'o'implinitū
Toderașu n'o mai venitū
Cu gândulū ea s'anselatū;
Și s'a pusū, s'a măritatū.
Elū veni p'unū ritū de fēnū
Sē'ntēlni c'unū moșū bētrānū*):
„Bună ziua moșū bētrānū!
Ce stringi Dumineca fēnū? —
Tacī voinice, mergi la drumū,

*) Mās-a—Mamāsa.

**) Tatalū sēu.

acestea tota lumea e inspaimantata, la toti le lipsese increderea, fiecare tremura, sciind ca-lu astepta. Nimeni mai inspaimantatoru, decat cand vezi mörtea de aproape si cand simti, ca nu e nimeni de facutu. Tote casele sunt parasite, nimeni nu gandeste decat d'asi scapa vieta, parasindu totu. Nizza are aerul de o satra de ligani.

Pe pieta Masséux, o lume cosmopolita, se audu totu felulu de limbi, si omeni de tote conditiunile. Pe cheuri, in gradina publica, pe promenada englesä, pe plaja, acelašu spectacolu. Träsurile iau unu pretu nebulu. Alti pleca la gara uitandu ca pericolulu e mai mare in drumulu de feru. Träsurile insä nu pleca. Frica crescu din minutu in minutu. Fiecare se astepta din minutu in minutu la alta cetastrofa. Nimeni n'are curagiu se intre acasa, toti astepta. La 8 si jumetate altu cutremuru, forte usoru; fiecare scoate tipete si crede ca s'a gatitu cu densulu. Unii pe alii se intreba, deca nu se scie nimeni pentru viitoru.

In birourile telegrafulu peste o miu de persone. Noptea viitoare, adäca astä-nope, nimeni nu mai dormea la locuinta sa. Frica era asa de mare, ca chiar hoti nu avura curagiu de a se introduce in case intr'unu momentu atatu de favorabilu pentru densii. Unu scaunu pentru a petrece noptea pe plaja se plätea pänä la 40 franci, unu landou pentru a petrece noptea afara de orasu pänä la 1000 franci.

Tota plaja era unu singuru patu. Nimeni nu cuteza a intra in centru pentru a cumpära d'ale mändarei. Bändarii de pe plaja s'au imbogätitu; unu carnatu se plätea cu 20—30 franci. Cand trenurile au inceputu a circula, a fostu nevoia de gendarmeria pentru a impede calatori de a se stälci pentru a trece inaintea altora. Cate 14 ore trebuia se astepte omulu pentru a pute avea unu biletu. Peste 6000 persone in permanenta in gara.

In fine astä nopte n'au fostu decatü trei cutremure d'ajunsu de usore, celu dantäu la 2 ore si 15 minute noptea, celu d'alu doilea la 4 ore si celu din urma la 5 ore si 20 minute diminetä. Frica este pentru astä nopte din nou; este temä se nu se prabusca pämentulu. Sute de case suntü crepate si menite de a cädea din minutu in minutu. Peste o sutä de case s'au släramäitu, intre altele si biserica germanä. Morü au fostu multü, deşi diarele pentru a nu späria lumea nu anuntä decatü in cantitate micä pentru momentu. Cätü despre räniü se numära cu sutele, multe persone au inebunitu de frica, si cäte incä n'au se suferu totä vieta lorü de frigulu ce l'au suferitu in costumulu lorü primitivu. E forte periculosu d'a umbla pe stradele Nizzei; in fiä-care momentu cadu pietre si acopereminte.

Mä aflu la terä, unde este forte multä lume, cari au venitü pentru ca la unu casu de o nouä catastrofa. cum casele n'au multe etaje, riscä mai puñinu d'a fi sdrobiü. Ni se anuntä ca la Mentone catastrofa a fostu si mai teribilä, jumetate orasulu este deja in ruinä. Ceva curiosu, unu satü in depärtare de 10 minute de Nizza, Beaulieu, n'a suteritu nimeni, cutremuru a fostu aproape nesimñitu. Nimeni nu scie incä, deca am scapatu pentru viitoru; primarii anuntä pe publicu se se päzescä cätü pote, ceea ce inspaimentä si mai multu."

*

Prima sguduire in *Diano-Marina* (Italia) tinu aproape unu minutu. Fu o sguduire ingrozitoare, nemärginitä, unitä c'unu sgomotu asurditoru, ca si cum s'ar fi sloboñitu o sulä de tunuri deodatä. Multü remaserä striviü sub prima däramäturä de case. Cei cari remaserä neatinsi, späimentati, zäpaciü, dädu tipete de des-

perare nu sciau ce se mai facä; cei mai bëtrani aducändu-si aminte de cutremuru din 1854 fugira in uliä.

La reversatulu doriloru spectacolu ce se presinta privirei era unulu din cele mai teribile din cäte o minte omenescä isi pote inchipui si descrie. Casele se crepau in doue, cäñdendu zidurile cu sgomotu, ridicändu-se nori de pulbere.

In strada Garibaldi se vedu unu zidu rëmasu in picioare, pe cand tote celelalte cäduera. si intr'unu balconu dela acelu zidu, seşe persone acäte cereau ajutoru cu desperare. Era imposibilu! Tatälu, unulu dintre acei nefericiti, alergä sub zidu si ingenunchia pentru a ruga pe Dumneñu ca se-i scape. D'odatä insä s'audi o trosniturä, zidulu cädu ingropändu sub elu pe bieü nefericiti.

Multü, cari dupä prima sguduire fugira aproape golü, se intörserä acasa pentru ca se se imbrace. In timpul acesta insä veni a doua sguduire si perira cu toti sub ziduri.

In casa Perreus au rëmasu 15 victime, in cafenea Cicalto 14 si intr'o singurä casä din strada Colombo 20. Din familia Novaro nu rëmase decatü unu preotu. In casele din pieta Mercato suntü aproape 60 de victime. Aprope tote etajele suntü därimate, rëmändu cäte unu didu ici colea in picioare. Se vedu prin unele locuri pietre pätate cu sängele victimelorü. Circulañunea pe strade e forte periculosä.

O tënërä fatä rëmändu inchisä in casä, inebuni de spaimä si se aruncä pe feresträ dela etajulu a 5-lea; cäñdendu josu rëmase mörta pe locu. Multe cadavre zacu pe pämentu invälite cu cäte-unu lepedeu, asteptändu-se momentulu cand se le potä ingropa. Figurile lorü se mai potü cunösce. E greu ca cineva se se potä tine se nu plängä la vederea lorü.

La Diano-Marina continuä säparea de salvare. Unu copilu de 12 ani fu desgropatu viu d'impreunä cu tatälu säu: tatälu insä muri in urmä. Copilulu este intr'o stare ingrozitoare, elu povesti ca in timpul cätü a statu sub diduri au rugatu continu pe Dñu ca se i scape. Cand a venitü cutremuru dormeau amëndoi in aceeaşi odatä. Ei audira sgomotulu celu mare, apoi d'odatä se pomenira intr'unu intunericu gröznicu. D'ocamdatä rëmaserä leşinaü, mai tärdiu insä desmeticindu-se inñeleserä situatñunea lorü. Au strigatu mai multu timpu ajutoru, der in cele din urmä au pierdutü glasulu. Minutele, spunea acelu copilu, li se päreau secole. Elu nu scia cätü timpu a statu sub diduri. Figura lui este palidä, suferindä si privirea zäpaciä. Cea mai mare parte dintre cei scoşi de sub diduri suntü morü; unii, cari au fostu scoşi cu puñinä vieta, murira dupä cäte-va momente. Cadavrele suntü asa de diformate, li se ridicä perulu in capu celorü cari le vedu. Peste totu n'audi decatü tipete si vääturi.

Eri in cäte va ore subscripñunile pentru victimele cutremurulu au atinsu suma de peste 60,000 lei. Pierderile materiale suntü enorme. Numai cu unu-de-lemnulu la Diano-Marina s'a pierdutü o valöre de doue milioane si jumetate!

Ultime sciri

Bucuresci, 4 Martie. — Lupta care a avutü locu la Silistra a fostu mai seriösä decatü s'a creñutu la inceputu. O parte din rëscolati a trecutü pe teritoriulu românü unde au fostu desarmati si trimesi la Constança, o altä parte a ocupatu citadela voindü a se apära; der in urmä s'a predatu dupä ce s'a fägäduitu gradelorü inferiore si soldatilorü amnestia.

Bucuresci, 4 Martie. — Eri la 2 si 1/2 ore, guvernulu a primitu dela prefectulu de Vlaşca o telegramä, in care spune ca audindü sgomotu de impuscäturi la Rusciucu, a trimisu unu omü de incredere, care s'a incredinñatu, ca insurgentii se batü pe stradele orasului.

Trupele rëmase la Rusciucu, dupä plecarea

ajutörelorü trimise la Silistra, se compuneau numai din 100 soldati de infanteria si vr'o 50 soldati de geniu, (pontonieri seu pioneri.)

Nisce turci pescari venindü la Giurgiu au spusu ca orasulu li-sa pärutu împärtitu in doue tabere, care se luptau cu inverşunare.

Pe la örele 3, Citadela din Rusciuc ocupatä de insurgenti, bombardä ca-sarma unde se aflau trupele regentei.

Trupele din Rusciucu, trimise la Silistra, au primitu pe drumu ordinulu d'a se reintörce cätü mai in grabä la Rusciucu. Eri sera între örele 6 si 7 se asteptau la Rusciucu noue ajutöre de trupe.

La Şumla, Rasgradü, Vidinu, Varna, Tërnova si Plevna e linişte. Asemenea si la Sofia.

Bucuresci, 4 Martie. — Telegrama primite de guvernü spunu ca in Bulgaria a izbucnitü rësboiulu civilu.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a Gaz. Trans.)

PESTA, 5 Martie. — Comisiunea de patru a delegatiunei ungare a votatu unanimu creditulu militarü. Desbaterea plenarä e adi dupä amedi.

SOFIA, 3 Martie. — „Pol. Korr.“ anuntä, ca guvernulu bulgaru e stäpänu pe situatñune. *Insurectñunea din Rusciucu e inäbuşitä. Insurgentii fugiti in Dobrogea au fostu desarmati.* — Dupä cum comunicä „Agenñia Havas,“ in Tërnova si in alte locuri a izbucnitü insurectñunea. *Se pare ca anarchia cuprinde intrëga Bulgariä.*

Multämitä publicä Comitetul parochialü din Galaü (längä Fägäraşu) aduce prin acesta multämitä publicä; 1. Credinciosei Maria Ionü Aronü din acestä comunä, care din alu seu a däruitu pe söma bisericei suma de 50 fl. v. a. in obligatiune. 2. Acelorü on. domni, cari cu ocaziunea representatiunei teatrale din 18 (30) Ianuarie a. e., arangiatä de tärani din Galaü in folosulu bisericei, au contribuitu cu oferte, anume: Iuliu Danü, adm. prot, 1 fl. v. a., dr. Stefanü Popü, fisicu comit. 1 fl., Ioanü Turcu, protonotarü comit. 1 fl., Nicolau Aronü, preotu gr. or. 1 fl., Haritonü Prescurea, ampioiatü in Ciucu-mare 50 cr., Alexandru Pocolü, cancelistü advocatñalü 50 cr. si Maria Ionü Aronü, 20 cr. Suma 5 fl. 20 cr.

Venitulü Totalü cu acestä ocaziune a fostu 41 fl. 98 cr. din car. subtragändu-se spesele de 23 fl. 63 cr., a rëmäsü unu venitü curatü de 18 fl. 35 cr. care s'a adausu la fondulu bisericei.

Galaü, 25 Februarie n. 1887.

La insärcinarea comitetulu parochialü gr. or. din Galaü
Nicolau Aronü.
capelanü.

DIVERSE.

Vechimea sciintelorü. — Unu doctoru in medicinä si unu doctoru in dreptu se certaserä despre vechimea sciintelorü lorü. — „Jurisprudenta e cea mai vechia sciintä, ñise doctorulu in dreptu, cäci cand Cain a omoritü pe Abelü s'a intëplatü celu d'antäu casu criminalu.“ — „Prea bine, admitu acesta“, replicä mediculu, „cu tote acestea intäietatea totu se cuvine medicinei, cäci chiar in raiu Dumneñu însuşi a scosu strämoşulu Adamu o costä si acesta a fostu prima operatiune chirurgicalä.“

Editorü: Iacobü Mureşianu.

Redactorü responsabilü Dr. Anrel Mureşianu

Cä-sü näcäjitu rëu acum!

Nice doue n'a calcätu

Cätträ moşu s'a ndreptätü

Si din gur'a cuvëntatü:

„Der ce i colon satü la voi

De s'aude-atäta toiü“)

Ce s'aude colo'n satü,

Par-cä lupii au turbatü?“

„Şepte ani de cand strëbate

Alü meu tinerelü ficirü

Si'n a mea inimä dorü;

Der'aduse ceasulu rëu

La nevast'unu meteleu,

Gändurele o-a'nşelatü,

Ea s'o pusü s'o märitatü.

Moşule, cinstitu bëtränü,

Incä una te-aşu ruga:

S'aruncü furca si grebla,

Së vii së-mi arëti casa!

Moşiu bine-lü ascultä

Furca, grebla-o-aruncä

Si casa i-o arätä.

Cänd in casä a inträü

Toü meseni i-o'nchinatü,

Dela nime n'o luatü.

I-o'nchinatü si mirësa,

Elü din graiu äsa gräia:

„Acestü paharü l'oiu bea

Cä-i dela soñia mea,

Care mi-o fostü datä mie

*) Sgomotu.

Din drëpta cäsätorie“.

Nevasta s'a supëratü

Si din graiu a cuvëntatü:

„Toderäşu, puiutulü meu,

Şepte ani am äşteptätü,

Si tu nu te-ai inturnatü,

Gändurile m'o'nşielatü

M'o plecatü spre märitatü.

Èrtä-më, de poü ierta

Si etä, io-sü er a ta!“

Mirele a cuvëntatü:

„Draga mea de nevastutä

Tu nu mi ai fostü cu credinñä,

Pe min' nu m'ai äşteptatü

Pänä m'äşi fi inturnatü,

Frä-ñi casä uliä.

Si culeşulu temniä,

Mai multü nu vei fi a mea“.

**

In pădure läng'o cale

Dace-unu voinicu de lingöre

Cu dräguña la picioare.

Ea-i totu muta perina

Dela umbrä, dela söre,

Dela väntü, dela rëcore.

Ea din graiu lui i-a grätü:

Nu mai däcea si şcolä,

Orü imi dä si mie bolä.“

„Ba io bolä nu ñi-oiu da

Pärä nu te-i inturna

Si mie nu mi-i aduce

Mure negre din pădure

Sloi de ghiatä din Dunäre

Si apă rece din isvore.“

Ea din graiu äsa grätü:

Mura negrä s'a gätatü,

Apa'n isvorü s'a'nälätü

Sloi de ghiatä s'a topitü.“

Vai, tu dragä, prostä eşti,

Cä tu nu te nädäesci“)

Murä negrä-sü ochii tëi,

Sloi de ghiatä-i guriä

Apä rece-i inima“.

Frunä verde murä negrä,

Am avutü o mändrä dragä,

Mändrä mi-a fostü tinerea

Si la minte subñirea,

Si-am läsat'o së mai creşcă

Minte'n capü së-ñi dobändescä.

Ea s'a pusü, s'a märitatü

Dela noi alü treilea satü.

Der de s'ar fi märitatü

Dela noi alü treilea satü,

Nu mi-ar fi äsa bänatü.

Der mändrä s'a märitatü.

Dela noi a treia casä

Destulä inimä arsäl

Esü afarä vëdi-o,

Viu'n cas' aüdi-o;

Mäicuña-mi pune de cinä,

*) Pricëpi.

Io cinezü si mai rëmäne,

Maica më cunösce bine,

Cä mi-i dorü de örecine.

Frunä verde leuşteanü,

Mi-am facütü casuñä ndealtü,

Si-am väruit'o cu varü,

Si mi-am läsatü cäräruşä

Pänä la Maria 'n usä.

Eşi Marie, eşi dräguñä,

La fântänä 'n grädinuñä;

Sub o tufä de smochinä

Io te-äşteptü fär' de hodinä;

La fântänä cea din susü

Io te-äşteptü cu dorü nespusu,

Cä pentru tine, rujä creñä,

Nici n'am somnü, nici n'am vieta;

Pentru tine rujä plinä

N'am nici somnü, n'am nici hodinä.

De-ar fi dorü pe cätü uritü

N'ar incäpe pe pämentü,

Da doru-i mai puñinelü

Si-i plinä lumea de elü.

De-ar fi doru ca focu

M'aşu aprindu cu totu,

Der cu cätü e mai domolü

Cu-atäta nu më omorü.

Cursul la bursa de Viena
din 3 Martie st. n. 1887

Rentă de aur 5%	96.40	Bonuri croato-slavone	104.50
Rentă de hârtie 5%	87.85	Despăgubire p. dijna de vin ung.	99.50
Imprumutul căilor ferate ungare	147.50	Imprumutul cu premiu ung.	117.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (1-ma emisiune)	96.25	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	121.20
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (2-a emisiune)	123.50	Renta de hârtie austriacă	78.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (3-a emisiune)	112.50	Renta de arg. austr.	801.0
Bonuri rurale ungare	104.—	Renta de aur austr.	108.80
Bonuri cu cl. de sortare	104.—	Losurile din 1860	132.50
Bonuri rurale Banat-Timșu	104.00	Acțiunile băncii austro-ungare	851.—
Bonuri cu cl. de sortare	104.—	Act. băncii de credit ung.	284.50
Bonuri rurale transilvane	104.—	Act. băncii de credit austr.	275.30
		Argintul — Galbin	—
		impărțescl	6.02
		Napoleon-d'ori	10.14
		Mărci 100 imp. gerin.	62.70
		Londra 10 Livres sterlinge	128.74

Cursul pieței Brașov
din 4 Martie st. n. 1887

Banenote românești	Cump	8.36	Vand.	8.40
Argint românesc		8.35		8.40
Napoleon-d'ori		10.09		10.14
Lire turcești		11.44		11.48
Imperiali		10.44		10.48
Galbeni		5.97		6.02
Serisurile fonc. Albina		101.—		102.—
Ruble Rusești		116.—		117.—
Discontul		7—10% pe an.		

Hârtie de țigarrete este veritabilul LEHOUBLON fabricată franceză de GAWLEY & HENRY, în PARIS

A se feri de imitațiune.

Acastă hârtie se recomandă cu căldură din partea domnilor Dr. J. J. Pohl, D. E. Ludwig, D. M. Lippmann profesori de chimie la universitatea din Viena, pentru că au constat absolut și pentru-că nu are în compoziția sa nici o materie stricătoasă;



FARMACIA J. PSEHOFER

Viena, Singerstrasse Nr. 15
la „goldenen Reichsapfel“

Pilule pentru curățirea sângelui, mai înainte numite „Pilule universale“, merită cu totu dreptul numirea din urmă, de ore ce în fapt nu există aproape nici o boală, la care nu ar fi probată în mii de cazuri efectul lor miraculos. În cazurile cele mai cerbicoase, la cari multe alte medicamente s'au întrebuintat în zadar, s'a dobândit cu aceste pilule de ne-numărate ori și după un scurt timp deplină însănătoșare. 1 cutioră cu 15 pilule 21 cr., 1 sulă cu 6 cutioare 1 fl. 5 cr., la trimiteri nefrancate cu rambursă 1 fl. 10 cr.

Trimițându-se prețul înainte costă cu espedarea francată 1 sulă cu pilule 1 fl. 25 cr., 2 suluri 2 fl. 30 cr., 3 suluri 3 fl. 40 cr., 4 suluri 4 fl. 40 cr., 5 suluri 5 fl. 20 cr., 10 suluri 9 fl. 20 cr. (Mai puțin de un sulă nu se poate trimite.)

Au încersu o mulțime de scrisori, prin cari consumătorii acestor pilule mulțimesc pentru redobândirea sănătății lor după cele mai diferite și grele boale. Ori-cine a făcut odată încercare, recomandă acest medicament mai departe.

Reproducem aci câteva dintre multele scrisori de mulțamită.

Leongang, 15 Mai.

Prea onorate Domnule! Pilulele D-v. produc adevărată minune, ele nu sunat ca alte așa de multe medicamente recomandate, ci ele ajută într adevăr aproape la toate boalele. Din pilulele, ce-am fost comandată la Pasi, am împărțit cele mai multe la amici și cunoscuți și au folosit la toți, chiar și persoane de o etate mai mare și cu diferite boale și defecte de dobândit prin ele, deși nu perfectă sănătate, dar totuși o îmbunătățire însemnată, și vocea a urina cu întrebuintarea lor. Te rog dar a-mi mai trimite încă 3 suluri. Din parte-mi și dela toți, cari am avut deja norocirea prin pilulele D-v. ne redobândi sănătatea cea mai cordială mulțamită.

Martin Deutinger.

Bega Sz-György 16 Februarie 1882.

Onorate Domnule! Nu Ve potu exprima în destulă cordială mea mulțamită pentru pilulele D-v. de ore-ce pe lângă ajutorul lui D-ieu, consorta mea care deja ani îndelungați au suferit de miserie, s'a vindecat prin pilulele D-v., și cu toate că și acum treburile n'au când în când se întrebuintează din el, totuși sănătatea ei s'au îmbunătățit într atăt, în cât

poate se și vedea de toate ocupațiunile ei cu vioiciune juvenală. Acastă a mea mulțamită Ve rog a o întrebuinta spre binele tuturor celorl cari suferă, și Ve rog totodată, ca să-mi trimiteți din nou 2 suluri pilule și 2 bucăți săpun chinezesc. — Cu deosebită stima supus. Alois Novak primă-grădinaru.

Stimate Domnule! Presupunându, că toate medicamentele D-iale vor fi așa de bune, ca renumitul balsam contra degerăturilor, care în familia mea a făcut unu sfârșit grabnic la mai multe nmflături de degerătură, m'am dec să pe lângă totă neîncrederea mea în așa numitele mijloace universale de lezare, a lua refugiu în pilulele curățitoare de sânge ale D-tale, ca prin ajutorul acestor mică globulețe se bombardează la emorhoidale, de cari suferă de ani îndelungați. Nu esteză de loc a Ve mărturisit acum, că suferința mea învechită dupe o întrebuintare de 4 săptămâni a încetată cu totu, și că recomand aceste pilule în cercul cunoscuților mele cu cât mai mare zel. Nu am nimic în contră și decă voi face întrebuintare în public de aceste ale mele fiice, însă fără de subsemnarea mea.

Viena, 20 Februarie 1881.

Cu înaltă stimă C. v. T.

Balsam contra degerăturii de I. Pserhofer. de mulți ani recunoscut ca cel mai sigur remediu contra suferințelor de degerătură de totu felul, precum și spre vindecarea ranelor învechite etc. 1 borcăneț 40 cr.

Balsam contra gușilor, remediu de încredere spre lecuirea umflăturilor la gât. 1 flacon 40 cr.

Esșența de viață, (Picături de Praga) contra stomacului stricatu, a mistuirii rele și greutăților de totu felul, un remediu de casă escelent. 1 flacon 20 cr.

Sucul Spitzwegerich, medicament de casă în genere cunoscut și escelent contra catarului, răgușelei și a tusei etc. 1 sticlă 50 cr.

Alfia americană contra reumatismului, cel mai bun medicament la toate suferințele reumatice, junghiuri, Ischias (bolă de tremur), junghiu la urechi etc. 1 fl. 20 cr.

Lichior din bureni de Alpi dela W. O. Bernhard. 1 buteliă 2 fl. 60 cr., 1/2 buteliă 1 fl. 40 cr.

Esșență pentru ochi de Romershausen, 1 buteliă 2 fl. 50 cr., 1/2 buteliă 1 fl. 50 cr.

Pomadă de Tanochin de I. Pserhofer, de unu și ră de ani recunoscută de medici ca cea mai bună dintre toate remediile pentru creșterea părului. Unu borcan elegant ajustat 2 fl.

Plastru universal de prof. Steudel, la rane din lovitură și inpunsu, la totu felul de bube rele și la nmflături învechite, ce se sparg periodic la picioare, la deget, la rănile și aprinderile de țite și la multe alte suferințe de acestu soi, s'a probat de multe ori. 1 borcan 50 cr.

Sare universală de curățenia de A. W. Bulrich. Unu remediu de casă escelent contra tuturor urmărilor digestiunii stricate precum: durere de cap, amețelă, cărcei la stomach, acreală în gât, suferințe haemoroidale, constipațiune etc. 1 pachet 1 fl.

Franzbrantwein 1 buteliă 60 cr.
Prăf contra asudării picioarelor, 1 Cutiă 50 cr.

Medicamente Homöopatice de totu felul se află totdeuna gata.

Afară de preparatele aci numite se mai află toate specialitățile farmaceutice indigene și streine, anunțate prin toate diarele austriace, și la casă, când unele din aceste specii nu s'ar afla în deposit, se vor procura la cerere cu promptitudine și cât se poate de estin.

Trimiterile prin poștă se efectuează iute, decă se trimite prețul înainte, seu cu rambursă.

Trimițându-se prețul înainte, (mai bine prin mandat postal) este portu postal cu mult mai estin, decătu la trimiteri cu rambursă.

Minunea vienesă
pe tărâmul industriei de cesornice cu pendulă.

Numai fl. 2.50

costă la mine de astăzi încolo unu

Cesornic cu pendulă

escelent, egulat de sine luminător, cu aparat pentru deșteptat și sgomotu, cu dou glonțe (funți) bronzate, pendulă și cele aparținătoare.

Aceste cesornice pompose și escelente sunt montate în pervasuri rotunde, frumos colorate, imitându lemnul de nuc, de abanosu seu palisandru, o podobă pentru fie-care salon. Pentru tabla cu cifrele ce luminează noptea ca luna fără adaus de nici unu material dau pentru

10 ani garanția

și atragă atentiunea, că aceste cesornice minunate, escelente și totuși admirabil de estine se află singur numai la mine bune și veritabile Afară de acestea dau cu

Numai fl. 6.50 unu cesornic romontat, suprafinu Argint-Nickel, de intorsu fără cheia-cu mecanismu de Nickel adevărat, regulat, punctual, cesornic nedis-tructibil, arătându secunde. Numai fl. 6.50, mai înainte a costat întreit.

Trimiterea în provinciă se face cu rambursă post, seu trimițându-se prețul înainte prin

Exporthaus Fekete, Uhren-Depot,
Wien, V. Wehrgasse Nr. 13 59.

Cumpărări ocașionale

la

Kovácsnai & Keresztesi

Grand Magazin cu articole de modă și confecțiuni pentru dame

Brașov (Piața mare.)

Din cauza localului nedestul de încăpător suntem în pozițiune a desface cu prețuri estine o parte din mărfurile nostre precum: materii pentru rochi de mătase și de lână, cretone, și satină de spălat, postavă și flanelă, covore lungi și pentru canapele, mantile și mantale de ploce.

Mai departe recomandăm bogatul nostru depositu de Chifon, dela Benedickt Schroll, chirting pat., Juliet, Gradl și Calicot în toate lățimile și cu prețurile originale, precum și de toate articolele aparținătoare de croitoria pentru dame și bărbați.

Se primescu și comande pentru Toilete de mirese, de stradă și casă, mantale de ploie și Jachete, cari se esecută cu promptitudine și în modul cel mai elegant.

Mostre se trimitt la cerere gratis.

Postavuri de Brünn

pentru unu elegantu
Costumul de vară
întră bucată (coupon) de Metri 3.10, seu 4 coft de Viena fie-care bucată.
• cu fl. 4.80 din cea mai fină
• cu fl. 7.— din și mai fină
• cu fl. 10.50 din supra fină
lână veritabilă.
precum și Kamgara și stote pentru pardesuri asemenea piederi de voajag bucată cu 4 fl. și 6 fl se trimitt cu rambursă de către depositulu fabricii de postavuri Siegel-Imhof

în Brünn Ferdinandsgasse 61 firmă pre bine cunoscută ca reală și solidă.
Declarația Fia-care bucată este în lungime de Metri 3.10 și în lățime de 136 centimetri, de aceea suficientă pentru unu bărbătescu complet.
Cunoscută soliditate și însemnata putere de producțiune a firmei de mai sus garanțiază pentru aceea, că se lărează numai din marfa cea mai bună și întocmai după mostra aliesă. De ore ce acum multe firme înșelătoare fac abuzuri sub titlu de „Marla de Brünn“, depositulu de mai sus trimite 1—20 Mostre gratis și franco.

CONVOCARE.

Toți acei Domni, cari au subseris actiuni la „Auraria“, casă de economi, societate pe actiuni în Abrud, sunt convocati prin acesta la adunarea generală constituantă, ce se va ține în Abrud în 16 Martie 1887 la 9 ore dimineața în cancelaria primă subserisului.

În această adunare se vor stabili statutele, se vor alege membrii direcțiunii și a comitet. de supraveg., precum și funcționarii manipulanți.

Cu această ocașie se vor solvi și 20% din capitalulu de actiuni. Abrud, în 17 Februarie 1887.

A. Filipu, Ioan Iancu, Ioan Gallu, Candiu Davidu, Alexandru Danciu, Dr. Simeonu Caianu.